



الرمز الصوفي والأنا

قراءة في ميمية عمر بن الفارض

إعداد الدكتور:

محمد محمود العمرو

أستاذ مساعد في الأدب والنقد

قسم اللغة العربية - كلية الآداب والعلوم

جامعة العلوم الإسلامية العالمية - الأردن





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



ملخص:

ارتقى الشعر الصوفي بمعانيه ودلالاته المعنوية حد الرمز، إذ إنّ هذا الشعر الإسلامي يتخذ من الحسيات أدوات للتعبير عن الغيبات، فكان للمجتمع أثر في إظهار هذا الشكل التعبيري من خلال علاقة الأنا (العليا) بالهو (المجتمع)، ثم العلاقة البعيدة بين المعنى الحسي المصرح به (الخمرة) والمرموز إليه (الذات العليا)، إذ استطاع الشاعر الصوفي الربط بينهما برباط دقيق.

كلمات مفتاحية: الرمز _ الأنا _ الذات العليا



The mystic symbol and me
Reading in Mimi Omar bin al-Farid

By :

Dr: Mohamed Mahmoud Al- Amr

Assistant Professor of Literature and Criticism

**Department of Arabic Language - Faculty of Arts and
Sciences**

International Islamic Science University – Jordan

e.mail:m.m.alamr@hotmail.com



Abstract

The Mystic poetry promoted with its meaning, and sentimental evidences, the limit of the symbol, for this Islamic Poetry leads sensualities as instruments to express the metaphysicals, so that the community had an effect in showing this expressive from through the relationship of superego with the whose who (community), then the farthest relationship between the sensual declared meaning (wine) and the symbolized to (supereme ego), for the poet, the mystical one could connect between them both accurately.

Keyword:

Symbol _ ego _ supereme ego



المقدمة:

اتخذ الشاعر الصوفي من الرمز وسيلة لمعانيه، فنجده قد استعار من الشعراء العذريين والحسينين صوراً ومعاني قد اسدلوها على الذات التي يتغنون بها، فكان من بين هذه الصور، صورة اللائم، والخمرة التي صوروا من خلالهما العلاقة بين النفس والمحجوبة (المعشوقة). لقد تناول البحث قصيدة عمر بن الفارض (ادر ذكر من أهوى ولو بملامي)، حيث قسم إلى الآتي: تقديم تناول الحديث عن العلاقة النفسية بين الأنا والهو المجتمع في اللجوء إلى الرمز، مستعيناً بكتب التصوف للكشف عن دلالة المفردات صوفياً، ولا سيما المفردات التي دار الرمز الصوفي حولها في هذه القصيدة، كاللائم والخمرة، وأربعة محاور: المحور الأول تناولت فيه اللائم والمحجوب والخمرة، وفي المحور الثاني الحديث الصريح عن هذه المحبوبة، أما المحور الثالث، فقد تناولت فيه الحديث عن الشاعر المتهالك ومحجوبه، والقسم الأخير العودة للحديث عن اللائم ومحجوبه من جديد ليتضح تفانيه في هذه الذات، متخذاً من المنهج التكاملي وسيلة لتوضيح المعاني واستقصاء دلالاتها الرمزية.

التقديم:

الشاعر الصوفي كأبي إنسان يعيش في بيئة داخلية ممثلة بعوالمه الخاصة وبيئة خارجية، لذلك تقع على الأنا مسؤولية فهم هذا الواقع والتصرف على أساسه، فهو المسيطر على سلوك الشخصية يختار من البيئة الجوانب التي يستجيب لها، ومن ثم يعمل على تكامل المطالب التي كثيراً ما تتصارع فيما بينها^(١).

والشاعر الصوفي بهذا المفهوم واقع تحت ضغوط داخلية يدرك وجودها وحاجتها للإشباع، كما يدرك ظروف البيئة الخارجية وأوضاع المجتمع وما يفرضه من نظام وتقاليده وقيم

(١) انظر: غباري، نائر، أبو شعيره خالد محمد، سيكولوجيا الشخصية، مكتبة المجتمع العربي للنشر



ومعايير، فتحد من حركة إشباعها، وتتصدى لإحباط نشاطها^(١)؛ لذلك، فإننا نجد الشاعر الصوفي يلوذ بالرمز، ليؤدي من خلاله معانيه، فقد استند الصوفي في معانيه الرمزية على القرآن لكن توظيفه لها كان بشكل خاص يتفق مع المفاهيم الصوفية للحياة والموت والتعلق بالخالق، سبحانه وتعالى، بطريقة رمزية مستوحاة من فلسفة التصوف التي جعلت من المعاني الدنيوية إشارات إلى دلالات صوفية خاصة، وقد ذكروا رموزاً من العالم الدنيوي للدلالة على العالم العلوي، ومن ثم فقد استخدم الشعراء الصوفيون الخمرة والنساء والأطال ليدلوا بها على أحوالهم مع الله^(٢)؛ لذلك فإن الشعر الصوفي مليء بالرموز، والإيماءات والإشارات التي لا يفهمها إلا أهلها^(٣).

فالصوفي يستخدم ألفاظاً حسية استخدمها شعراء الخمرة والغزل لتمثل أفقا دلالياً مستوحى من الفكر الصوفي، والمجتمع الذي ساهم في تشكيلها، وهم بذلك إنما يريدون معاني الحب والفناء والاتحاد^(٤)، ولهذا فإننا نجد الشاعر الصوفي يلوذ بشخصيات أدبية ذات دلالة خاصة، واختار لهذه الذات رمزا أرضيا يلوذ به، فالرمز مرتبط ارتباطاً مباشراً بالتجربة الشعورية التي يعانها الشاعر، وهي التي تمنح الأشياء مغزى خاصاً^(٥)، لذلك نجد الشاعر يذهب نحو

(١) انظر، الحلو، حكمت...، العكروتي، زريمق خليفة، مدخل إلى علم النفس، المكتب المصري لتوزيع المطبوعات، القاهرة، ٢٠٠٤، ص ١٧٢.

(٢) انظر، مرسلي، بولعشار، الشعر الصوفي في ضوء القراءات النقدية الحديثة، أطروحة دكتوراه، جامعة وهران، ٢٠٠٤، ص ٤٦.

(٣) انظر الطوسي، أبو نصر السراج، اللمع، تحقيق: أحمد عبد الرحيم السايح، وتوفيق علي وهبه، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة، ٢٠٠٩، ص ٥٧٧، وانظر كذلك: عجم، رفيق، موسوعة مصطلحات التصوف الإسلامي، مكتبة لبنان ناشرون بيروت، ١٩٩٩، ص ٦٢.

(٤) انظر: نصر، عاطف جودة، شعر عمر بن الفارض، د.ن، د.ت، ص ١٣١.

(٥) عز الدين إسماعيل الشعر العربي المعاصر، دار العودة، دار الثقافة بيروت، ١٩٧٢، ص ١٩٨.

عوامل خاصة تبعد كل البعد عن المعنى المراد، فهو قيس في حبه الأبدي الذي لم يشنه المرض والتعب والموت عن حبه، وهي ليلي بجمالها ودلالها اللذان كانا سبباً في فناء قيس بحبها، أترى الإنسان يفنى بشيء لا يستحق الفناء؟ لذلك اتخذ أهل التصوف من الرموز الاجتماعية في البيئة الخارجية عوامل خاصة تمثل أبعاده الدلالية والنفسية.

ويمكن أن نستخلص من تأويل الصوفية: "أنه تأويل قائم على الذوق والاستبطان الذي يلج به الصوفي حضرة الكلام الإلهي بواسطة تحقيق ذوقي يعانیه المتصوف ويمارسه، وهو يتلو القرآن كأنه نزل في شأنه ----، وتجعل من القرآن كتاباً ينزل كل حين على قلوب الأصفياء من الأولياء والعارفين، وعن هذه النزعة صدر الصوفية في قولهم بإمكان الاتحاد بأرواح الأنبياء، فيكون الصوفي نوحاً في السفينة التي يصنعها لخلص نفسه، وأيوب في صبره على بلائه، ويعقوب في بثه وحننه، وهكذا تعاش لحظات الوجود مرة أخرى من خلال تحقيق تاريخ مليء^(١). وهذا يجعل الصوفي صافياً في نفسه مؤمناً بربه، يشعر أن آيات الله تلامس قلبه قبل ملامستها لسانه احرفاً، فيكون بسلوكه أشبه ما يكون بسلوك من نزلت عليهم آيات الله، فهو يتحد معهم في حاله_ حالة التقوى والخشوع والإيمان_ فهو نوح في إيمانه بحقيقة ما أنزل الله، وهو أيوب في صبره على الابتلاء، لأن القرآن يخاطب المسلمين بالقول: "وبشر الصابرين"^(٢).

أما مسألة الحلول التي عرفت عند طائفة من أهل التصوف فإنني لا أظن الشاعر قد قصدها، وكذلك عاطف جودة_ المشار إليه في الاقتباس السابق_ وهذا ما أردت تفسيره، وتقديم فهمي فيه.

(١) نصر، عاطف جودة، شعر عمر بن الفارض، ص ١٦٦، وانظر أيضاً: السيوفي مصطفى، امرأة الشعر في

دولة بني العباس، الدار الدولية للاستثمارات الثقافية، مصر، ص ٢٣٢.

(٢) البقرة، آية، ١٥٥



الخمرة والمحجوب والعاذل

عند الحديث عن الخمرة، فإننا نعود بها إلى العصر الجاهلي، فالعربي تناول الخمرة وذكرها في شعره لتكون رمزاً، فلم تكن الخمرة، خمرة صرفة يتحدث الشاعر العربي عن جمالها، وعملها في عقول شاربيها وهو يريد ذلك، وإنما أراد الشاعر من خلال ذكرها الإشارة إلى حالة من حالات الكرم عند العرب^(١).

ونذكر ممن تناولها الملك الضليل بقوله:^(٢)

ونشرب حتى نحسب الخيل حولنا نقاداً
وحتى نحسب الجـون أشقر.

يذكر امرؤ القيس الخمرة من باب إظهار إدمانه عليها، والدليل أنها لعبت بعقله، وليس بغريب على امرئ القيس، فقد كانت له حالة خاصة في هذا الباب.

أما عنترة، فقد ذكرها ذكرًا مغايرًا لامرئ القيس، وهذا ليس بغريب على فارس، فالفارس لا يشرب للسكر وإنما إظهاراً للكرم: يقول عنترة:^(٣)

وإذا شربت فإنني مستهلك مالي
وعرضي وافر لم يكلم.

يصرح عنترة بأنه إن شرب يستهلك ماله، وهذا من قبيل الكرم، وخشية منه أن يروى ضعيفا بسبب الخمرة، خاسراً بسببها عرضه وكرامته، راح يقول: وعرضي وافر لم يكلم.

وما أن يظهر العصر العباسي بحلته الفارسية الجديدة التي سيطرت بعاداتها وتقاليدها على القيم العربية في هذا العصر، حتى ظهرت الشعوبية^(٤)، مقابل العروبة، وما أن وضع الفرس

(١) انظر: ضيق، شوقي، العصر الجاهلي، دار المعارف، مصر، ص ٧٠، وكذلك ص ٣٧١.

(٢) ديوان، امرئ القيس، اعتنى به وشرحه: عبد الرحمن المصطاوي، دار المعرفة، بيروت، لبنان، ط ٣، ٢٠٠٦، ص ٩٨.

(٣) ديوان عنترة، تحقيق: محمد سعيد مولوي، المكتب الإسلامي، د.ت، ص ٢٠٥.

(٤) انظر: ضيف، شوقي، العصر العباسي الأول، دار المعارف، مصر، ص ٢٥-٢٦، وانظر كذلك ص ٧٥.

أيديهم على الدولة حتى أعادت أمجادها، ومن ضمنها الخمرة التي كانت فارسية بصفتها، وكان أصحابها من الشعراء فرساً أمثال: بشار وأبي نواس، وقد ارتبط هذا اللون من الشعر بوصف الآثار الحسية للسكر كتخاذل الجسم وتخاذل الأعضاء وذهاب العقل، وما يصحب ذلك كله من هلوسة ووسواس^(١)، ومقابل ذلك ما يحدث للصوفي من نشوة أثناء الفناء في الذات الإلهية.^(٢)

يجد الصوفي حالة من حالات النشوة في خلوته مع الذات العليا، كالعلاقة التي تكون بين الخمرة وصاحبها من حيث اللذة واللعب في العقول، فمناجاة الصوفي لربه تشبه هذه اللذة، وكذلك، فإنّ المنتشي يقرب الحبيب يجد من اللذة ما يشبع حاجات نفسه، فيتهالك الجسد الفاني تماماً كتهالك الجسد بعد شرب الخمرة، فالعلاقة بين الخمرتين علاقة فقد الإحساس بالذات بعد الانغماس بلذة لقاء الحبيب الذي يكون أثره بالنفوس كأثر الخمرة، وهذه خمرة الصوفي.

وتجدر بنا الإشارة إلى أنّ الخمرة الصوفية هي خمرة رمز، تدل بطريقتهم إلى مجموعة ثابتة من المعاني الذوقية، وقد أعطى التصوف هذا المعجم الخمري دلالات جديدة خرجت به إلى دائرة الرمز الصوفي^(٣)، ويقول روجرز: إنّ كل فرد يوجد في عالم من الخبرة خاص به، وهو عالم متغير، وعندما تكون هذه الخبرة شعورية، فإنّها تختص بعالم الرموز^(٤)، وهذه التجربة الشعورية أشبه ما تكون بتجربة الصوفي وما ينتج عنها من استخدام للرموز كالخمرة

(١) نصر، عاطف جودة، شعر عمر بن الفارض، ص ١٣١.

(٢) مرسلبي، بولعشار، الشعر الصوفي في ضوء القراءات النقدية الحديثة، ص ١٠٣.

(٣) نصر، عاطف جودة، شعر عمر بن الفارض، ص ١٣١.

(٤) الظاهر، قحطان أحمد، مفهوم الذات بين النظرية والتطبيق، دار وائل للنشر، عمان، ط ٢، ٢٠١٠،

وسكرها.

صورة الذات والخمرة مع اللائم

قدر على العاشق ألا ينسى ذكر الحبيب بل يجب على العاذل أن يذكره بها، وهذا التذكير سواء أكان بالسلب أم بالإيجاب إلا أنه يجعل الحبيب يلتقي بحبيبه وإن كان باللوم، فالمهم بالنسبة للعاشق أنه يذكره بالمحجوب، لذلك يتمنى العاشق من العاذل أن يديم ذكر المحجوب أمامه، فذكر المحجوب بالنسبة للعاشق خمرة تنسيه ما يواجهه من مصائب الحياة ومصاعبها، فكيف إذا كان هذا المحجوب هو الله المعبود؟

ويذكر القشيري أيضاً في رسالته أنّ هناك علاقة بين السكر ومطالعة الجمال، فالسكر لا يكون إلا لأصحاب المواجد، فإذا كوشف العبد بنعت الجمال حصل السكر وهام القلب^(١). يلومك العاذل لظنه أنه بعذله لك إنما يصدك عن الهلاك، وكذلك الخمرة الحسية، فشاربها يظن أنه يصرف نفسه عن معرفة الحقيقة، لذلك فالخمرة تشرب لنسيان الواقع المؤلم، أما الخمرة الصوفية، إنّما يحاول الصوفي مجاهدة النفس، والسعي إلى نسيان طبيعة الحياة الإنسانية المؤلمة، كيف لا؟ والله تعالى يقول في حق الحياة الدنيا: "لقد خلقنا الإنسان في كبد"^(٢) ومقابل هذا الكبد، فإنّ راحة الإنسان المؤمن تكون بخلع أطماع الدنيا، وارتداء لباس التقوى، والتعلق بالله عز وجل، فكلما اقترب الإنسان من الله شعر بالراحة، وهذه الراحة المعنوية تشبه في تأثيرها عمل الخمرة المادية من حيث نسيان (الكبد) الواقع على هذه النفس المهمومة.

كما أنّ العلاقة بين الخمرة واللوم، هي علاقة غياب الحقيقة، فاللائم لا يعرف ما يدور في

(١) القشيري (الرسالة القشيرية) تحقيق: توفيق ازريق، وعلي عبد الحميد، بلطه جي، دار الخير، دمشق.

بيروت، ط١، ١٩٩٣، ص٧١.

(٢) البلد، ٤

خلجات النفس، تماماً كالخمرة، فشاربها لا يعلم ما يدور حوله في هذه الدنيا، فالعلاقة بينهما علاقة البحث عن حياة أفضل، فصورة العاذل عند الصوفي إيجابية، لأنه يذكره للمحبة إنما يبشره بالوصل، فكيف إذا كانت المحبوبة محتجة عن حبيبها؟ وما أثر هذا الاحتجاب على المعنى الديني؟ ممثلاً باحتجاب الرب سبحانه وتعالى عن عباده، وما يترك هذا الاحتجاب على العبد من الإحساس بالتعب، يقول عمر بن الفارض: (١)

أدِرْ ذَكَرَ مَنْ أَهْوَى، ولو بِمَلام،
فإنَّ أحاديثَ الحبيبِ مُدامى
لِيشْهَدَ سَمْعِي مَنْ أَحَبُّ، وإنَّ نأى،
بطَيفِ مَلام، لا بطَيفِ مَنام
فلى ذَكرُها يَحلو على كلِّ صِغَةٍ،
وإنَّ مَزْجُوهُ عُدْلَى بِخِصام
كأنَّ عَنولِي، بالوِصالِ، مُبَشِّرِي،
برُوحِي مَنْ أَتَلَفْتُ رُوحِي بِحُبِّها،
ومنَّ أَجلُها طابَ افتِضاحي، ولذَّ لي اطِّرا
وفيها حِلا لي، بَعَدَ نُسْكَي، تَهْتِكِي،
أَصَلِّي، فأشُدو، حينَ أَتلو، بِذِكرِها،
وبالْحَجِّ، إنَّ أَحْرَمْتُ، لَبَّيْتُ بِأَسْمِها،
وشَأني، بِشَأني، مُعْرَبٌ، وبما جرى
أروْحُ بِقلبِ، بالصَّبابَةِ، هائِم،
وإنَّ أحاديثَ الحبيبِ مُدامى
بطَيفِ مَلام، لا بطَيفِ مَنام
وإنَّ مَزْجُوهُ عُدْلَى بِخِصام
وإنَّ كُنْتُ لَمْ أَطْمَعُ بِرَدِّ سَلام
فَحانَ حِمامِي، قَبْلَ يومِ حِمامِي
حى، وذَلَّي، بَعَدَ عَزِّ مَقامِي
وخلعُ عِذارِي، وارْتِكابُ أَثامِي
وأطْرَبُ في المِحْرابِ وهى إمامِي
وعنها أرى الإِمساكَ فِطْرَ صِيامِي
جَرى وانْتِحابِي مُعْرَبٌ بِهَيامِي
وأغْدُو بِطَرْفِ، بالكابَةِ، هام

(١) الديوان، ابن القارض، دار صادر، بيروت، د.ت

فقلبي وطرقي: ذا بمعنى جمالها
مُعَنَّى، وذا مُغَرَّى بِلَيْن قَوَام
وَنَوْمَى مَفْقُودٌ، وَصُبْحَى، لَكَ الْبَقَا،
وَعَقْدَى وَعَهْدَى: لَمْ يُحَلَّ وَلَمْ يَحُلْ،
يَشْفُ عَنْ الْأَسْرَارِ جِسْمِي مِنَ الضَّنَى،
طَرِيحُ جَوَى حَبِّ، جَرِيحُ جَوَانِحِ،
صَرِيحُ هَوَى، جَارِيَتْ مِنْ لُطْفَى الْهَوَا،
صَحِيحٌ، عَلِيلٌ، فَاطْلُبُونِي مِنَ الصَّبَا،
خَفِيَتْ ضَنْيَ، حَتَّى خَفِيَتْ عَنِ الضَّنَى،
وَلَمْ أَدْرِ مَنْ يَلِدِي مَكَانِي، سِوَى الْهَوَى،
وَلَمْ يُبْقِ مِنِّي الْحَبِّ غَيْرَ كَابَةِ،
فَأَمَّا غَرَامِي وَاصْطَبَارِي وَسَلْوَتِي،
لِيَنْجُ، خَلِيٌّ مِنْ هَوَايَ، بِنَفْسِهِ
وَقَالَ، اسْأَلْ عَنْهَا، لِائِمِّي، وَهُوَ مُغْرَمٌ
بِمَنْ أَهْتَدَى فِي الْحَبِّ لَوْ رُئْتُ سَلْوَةً،
وَفِي كُلِّ عَضْوٍ فِي كُلِّ صَبَابَةٍ

وَوَجْدَى وَجْدَى، وَالغَرَامُ غَرَامِي
وَسُهِدَى مَوْجُودٌ، وَشَوْقَى نَام
فَيَغْدُوا بِهَا، مَعْنَى، نُحُولُ عِظَامِي
قَرِيحُ جُفُونِ، بِالذَّوَامِ دَوَامِي
سُحَيْرًا، فَأَنْفَاسُ النَّسِيمِ لِمَامِي
فَفِيهَا، كَمَا شَاءَ النُّحُولُ، مُقَامِي
وَعَنْ بُرءِ أَسْقَامِي، وَبَرْدِ أَوَامِي
وَكِتْمَانِ أَسْرَارِي وَرَعَى ذِمَامِي
وَحُزْنِ، وَتَبْرِيحِ، وَفَرَطِ سَقَامِ
فَلَمْ يَبْقَ لِي مِنْهِنَّ غَيْرُ أَسَامِي
سَلِيمًا، وَيَا نَفْسِ: أَذْهَبِي بِسَلَامِ
بَلْوَمِي فِيهَا، قَلْتُ: فَاسْأَلْ مَلَامِي
وَبِي يِقْتَدِي، فِي الْحَبِّ، كُلُّ إِمَامِ
إِلَيْهَا، وَشَوْقُ جَاذِبِ بِزَمَامِي

تَثَنَّتْ، فَخَلْنَا كُلَّ عَطْفٍ تَهْزُهُ
قَضِيبَ نَقَاءٍ، يَغْلُوهُ بِنَزْرُ تَمَامِ
وَلَى كُلُّ عُضْوٍ، فِيهِ كُلُّ حَشَىِّ بِهَا،
إِذَا مَا رَنْتَ، وَقَمَّ لِكُلِّ سِيَهَامِ
وَلَوْ بَسَطْتَ جِسْمِي رَأَتْ كُلَّ جَوْهَرِ،
بِهِ كُلُّ قَلْبٍ، فِيهِ كُلُّ غَرَامِ
وَفِي وَضْلِهَا، عَامٌّ لَدَى كَلْحِظَةٍ،
وَسَاعَةٌ هِجْرَانٍ عَلَى كَعَامِ
وَلَمَّا تَلَقَيْنَا عِشَاءً، وَصَمْنَا
سِوَاءُ سَبِيلِي دَارَهَا وَخِيَامِي
وَمِلْنَا كَذَا شَيْئًا عَنِ الْحَيِّ، حَيْثُ لَا
رَقِيبٌ، وَلَا وَاشٍ بِزُورِ كَلَامِ
فَرَشْتُ لَهَا خَدِّي، وَطَاءً، عَلَى الثَّرَى،
فَمَا سَمَحَتْ نَفْسِي بِذَلِكَ، غَيْرَةً
وَبِتْنًا، كَمَا شَاءَ اقْتِرَاحِي، عَلَى الْمُنَى،
عَلَى صَوْنِهَا مِنِّي لِعِزِّ مِرَامِي
أَرَى الْمُلْكَ مُلْكِي وَالرِّمَانَ غُلَامِي

إن من صفات الله عز وجل النورانية، ولهذه الصفة، فإن الله عز وجل محتجب عن عباده،
فحينما دعاه موسى عليه السلام بقوله تعالى (١): "وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا كَلِمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ
أَرِنِي انظُرْ إِلَيْكَ قَالَ لَنْ نَرَاكَ وَلَكِنْ انظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي فَلَمَّا تَجَلَّى
رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَكَ تَبَّتْ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ
الْمُؤْمِنِينَ"، لأجل ذلك راح الشاعر يناوب بين الحواس من حيث الوظائف، فالأصل في
المشاهدة للبصر إلا أن الشاعر جعلها للسمع، لتتفق مع طبيعة المناجى جل وعلا، وذلك في

قوله (ليشهد سمعي)، ويدل على المعنى السابق بقوله^(١):

فلي ذكرها يحلو على كل صيغة
وإن مزجوه عدّ لي بخصام

إنّ فعل الذكر يتفق مع آلة السمع، فحاسة تلقّي الذكر هي السمع، ولجمال المذكور فإنك تتلذذ بذكره، والعاذل إذا شعر أن كلامه لا يصل إلى مسامعك، بل وجد أن لومه لا يزيدك إلا إصراراً على حبك، لا بل يجدهك تأنس لحديثه ولومه لما فيه من تذكير الحبيب بمن أحب، عندها فإن اللائم يمزج كلامه بالخصام، إلا أن الشاعر لا يأبه بخصامه إن كان في سبيل هذا المحبوب النوراني، فالشاعر يسقط هذه المشاعر والسلوكات الإنسانية لقربها من أفهام الناس على الذات العليا ليتمكن الإنسان من فهمها، وفي ذات الوقت، فإنّ سياق النص والتناص الديني يدل على المعنى المقصود.

وتتجلى جماليات النص حينما يجعل حديث العاذل بمثابة وصل له بالمحبوب، ويقول^(٢):

كأنّ عنولي، بالوصال، مُبشّرِي
وإن كُنْتُ لَمْ أطمع برّد سَلام

برُوحِي مَنْ أتلّفتُ رُوحِي بحُبِّها
فحانَ حِمَامِي، قَبْلَ يومِ حِمَامِي

ومن أجلها طابَ افتضاحي، ولذلي اطرّ
طراحِي، وذلي، بعدَ عزِّ مَقَامِي

يُعد التضاد واحداً من أبرز جماليات النص الأدبي، إذ يقف الشاعر فيه على التضاد من الدوال ليؤدي معنى جمالياً خاصاً^(٣)، فالعاذل الذي يدعو إلى البعد، يصبح مبشراً بالوصال، ويفاجئك الشاعر إذ يقول:

(١) الديوان، ص ١٦٢

(٢) الديوان، ص ١٦٢

(٣) الصايغ، وجدان، الصورة الاستعارية في الشعر العربي الحديث، المؤسسة العربية للدراسات والنشر،

بيروت، ٢٠٠٣، ص ١٧٥.

(وإن كنت لا أطمع برّد سلام!) و مقابل هذه السعادة التي نالها الشاعر بوساطة لوم العاذل، وهي الالتقاء بالمحجوب، يتحول ليحعل هذا الوصل أحد أشكال التهالك، ويصل الإنسان إلى التهالك_عادة_ إذا لاقى من محبوه صدوداً، وهذا الصدود هو أحد أشكال الحياة بالنسبة للعدري والصوفي على حد سواء.

ويعدنا الشاعر مرة أخرى إلى التضاد، فالإنسان عادة يبحث عن الستر، غير أنّ الشاعر يحدثنا عن افتضاحه، بل يطيب له هذا الافتضاح، ويتلذذ بالمرض، و الإطراح، ويفرح بالذلل بعد عزه الإنساني، فكيف يكون ذلك؟

إنّ من علامات صدق العاشق الإطراح، وهذا ينطبق على ذلك، ولكن هل أراد الشاعر الحديث عن مرضه وذلك الحقيقين؟ لا أظن ذلك، والدليل أنّ الإنسان يتعب في سهره، فيجد الناس فيه ضعفاً، وهذا الضعف عند الشاعر ناتج عن كثرة قيامه مناجياً ذاتاً لكن ليست الذات ذاتاً معروفة كتلك التي نجدها عند العذريين أو الحسينين، وإنما يناجي ذات عليا، إنّه يناجي رب العالمين، فيترتب على هذه المناجاة لله عز وجل: زوال عزّ عزيز، بل يصبح هذا العز ذلاً معها وعزّاً عند سواها من البشر.

إنّ من صفات الناسك الانفراد بذات أو الاكتفاء بها عن سواها من الخلائق، لكن عندما يتحول الناسك من حالة الانفراد إلى حالة ذبوع الخبر، فإنّ التهتك يكون نصيب الناسك، لكن أيّ تهتك يقصد الشاعر؟

عندما ينشغل الإنسان بالنسك، فإنّ أثره يبدو عليه، فيتحول من حال الخفاء إلى حال الافتضاح الظاهر للعيان، لأجل ذلك استخدم الشاعر قول (تهتكى) وحينما عرف الناس سبب ضعفه، حزن العبد الناسك حزناً شديداً، وشبه حاله بحال من ارتكب المعاصي، لأنّ الأصل في العبادات أن تكون بين العبد وربّه، يقول الشاعر^(١):

و فيها حلالي بعد نسكي تهتكى
وخلع عذارى وار تكاب آثامي

تعيدنا هذه المعاني إلى التضاد وأثره على جماليات المعنى مثل نسكي، وتهتكى، وخلع عذارى، وار تكاب آثامي، فكيف نجمع بين هذا المفردات إلا إذا كان الأمر كما ذكرنا؟

الطائفة التصريح بالمحبة

ينصرف الشاعر للحديث عن هذه المحبوبة بشكل صريح لا رمز فيه، إلا من باب إخراج المعنى من الدلالة الرمزية إلى الدلالة المادية يقول: (١)

أصلِّي فأشدو حين أتلو بذكرها
وأطرب في المحراب وهي إمامي

وبالحج إن أحرمت لبيت باسمها
وعنها أرى الإمساك فطر صيامي

يصرح الشاعر في البيتين السابقين بحقيقة هذه المحبوبة التي يتلو بذكرها، ويراهها إماماً له بالمحراب من خلال تعاليمه عز وجل، فالله، سبحانه وتعالى، إمام المسلمين من خلال ما يتلون في صلاتهم من آيات الذكر الحكيم، وإذا أحرم في الحج، فإن العبد يلبي باسمه، سبحانه وتعالى، ويرى الشاعر السلو عن ذكره سبحانه وتعالى إفتاراً عن الصيام، وهذه من علامات الحب العظيم لله عز وجل.

فالصوفي لا ينظر إلى الصلاة والصيام والحج نظرة ذوقية خاصة عمادها الذوق وقوامها التحقيق، حيث تمثل تطهيراً للقلب من النقائص الكونية، والآفات الدنيوية التي تتعلق بها النفس الإنسانية كما جسدها ابن الفارض في أبياته السابقة. (٢)

إن من اقوى الدلالات التي نلمسها في الأبيات السابقة أن نجد ابن الفارض يعيش هذه المناسك بروحه لا بجسده، فالحج رمز للسفر الروحي، وأول مراحل الحسية التي يرى فيها البيت وإدراكه إدراكاً حسيّاً وعقليّاً، وأما الصلاة، ففيها يجد المریدون طريق الحق من

(١) الديوان، ص ١٦٢

(٢) انظر، مرسل، بولعشار، الشعر الصوفي، ص ١٠٢

البداية إلى النهاية، وتنكشف فيها مقاماتهم، أما الصيام، فهو الخلوة بالله والفناء فيه بالاعتراب عن الخلق، ففيها تسمو هذه الروح، فتمكن من مشاهدة الحق^(١)

العودة إلى بيان حاله في الحب*

يتحول الشاعر من صورة الإفصاح عن المحبوبة وهتك النسك بها إلى صورة العاشق الذي اتعبه التغني في هذه المحبوبة، وكيف شف جسده الداء بسبب الانشغال بها؟ ويصور الشاعر حاله بلغة جميلة يتحدث فيها عمّا أصابه من بكاء وطول انتحاب، وربما نرجع السبب في إبداعه الأدبي إلى صدق إحساسه، ثم إلى التضاد اللغوي، يقول الشاعر^(٢):

وشأني بشأني معرب وبما جرى
جرى وانتحابي معرب بهيامي

إلى قوله:

لينج خلّي من هواي بنفسه
سليماً ويا نفس اذهبي بسلام

يبدأ الشاعر لوحته بوصفه لحاله مع محبوبته بتكرار ألفاظ يفصح من خلالها عما أصابه من ضعف ووهن، شارحاً أثناء ذلك صفات المحبوبة، ويكفيك أن تنظر إلى ما أصابه من بكاء ونحيب لم يعهده أحد من قبل، وما أصابه من اضطراب في الجسم تسلل من اللحم حتى وصل العظام. (هنا للمبالغة)، فتتخيل عندها جمال المحبوبة التي أوصلت المرید إلى هذا الحال، والتخيل يكون من مدركات العقل، لأجل ذلك يلجأ إلى صور حسية إنسانية لتقريب الفهم من الأخيلة.

فابن الفارض يستعين في شعره بلغة موسومة بطابع التلويح والرمز، وهي لغة استمدتها من

(١) انظر، المرجع السابق، ص ١٠٣

(٢) الديوان، ص ١٦٢

الشعر الذي عنى بتصور العفة في الحب^(١).

يفيد التكرار لغة التأكيد، وهو هنا يفيد أمرين، الأول: تأكيد صاحبنا على ما حلّ به من جريان الدموع، انظر إلى ذلك بقوله: (و شأني بشأني وبما جرى، جرى)، وهذا التأكيد يفيدنا في تصوير حاله، ونقل هذا الواقع للمتلقي، ثم يفيدنا في التأكيد على جمال المحبوبة، وأنها تستحق منه ذلك بل يجعل من تأكيده على جريان الدمع إعراباً عن هيامه بهذه الذات.

ثم يصور حاله رائحاً وغادياً في معنى واحد لكن اللفظ مختلف، و تنوع المفردات من الشاعر لأجل قتل السأم الذي يتسلل إلى نفس المتلقي، ولو دققنا قليلاً لوجدنا تقابل الأحوال، فالقلب بالصبابة هائم، ويقابل هذا الهيام، إحساسك بأثر الكآبة ظاهراً في عينه.

ويصرح لك أن القلب والعين معنيان بالجمال الكامل، ثم يحدثك عن سبب عنائه، فيقول: أما القلب، فهو معني بالجمال الكلي، وبهذا المعنى شيء من الشمول المحسوس لا المرئي، وهنا الحال يشبه حال القلب الذي يُحس ما به من ذبول صاحبه وشحوبه و اختلاف حاله، وهذا هو حال الصوفي مع محبوبه جلّ في علاه، فهو يراه في نفسه وفي كل مشهد من مشاهد الكون، أما عياناً فهو لا يراه، وهذا التقابل بين القلب وهمة الناتج عن الحب وإنعكاسه على الحال يشبه إيمان الصوفي بالله، عز وجل، على الرغم من عدم رؤيته عياناً له، وبذلك يكون حال القلب بانعكاسه على الجسم، كحال الله سبحانه وتعالى في انعكاس وجوده على كل ما في الكون، ولهذا فإن الله سبحانه وتعالى لا يرى إلا بالقلب.

وهذا تعبير عن وجد وهيام، أما العين، فهي مصدر رؤية مادية والمادي لا يرى إلا المادي، لأجل ذلك جعل مادياً يقابل هذا المادي، ويتمثل هذا المادي بحسن القوام ولينه، وهذا اللين يمثل غاية إحساس الإنسان بالعشق، ولا سيما أنّ اللين هو أهم صفة جمالية في المرأة،

(١) انظر، العمرو، محمد، البعد الديني في عينية عمر بن الفارض، المشكاة للعلوم الإنسانية والاجتماعية،

فاللين يقابل في المرأة العناد، وفي الذات العليا يقابل العفو، وإذا كان من تحب يحمل هذه

الصفة (العفو) أترك تنظر بعينيك، أو بقلبك إلى سواه؟

يصر الشاعر على استخدام التقابل للفت المتلقي إلى معاناته، فالنوم مفقود، وهذا هو حال

العاشق، ويترتب عليه أنه كلما نما شوق العاشق طال ليله، أو العكس فكلما طال الليل ازداد

الشوق ونما، وهذا من باب إحساسك بالفقد.

لقد أعطى شاعرنا للمفردات تنوعاً دلاليّاً رحباً في سياقاته الشعرية، وذلك في قوله مثلاً: (١)

وعقدي وعهدي لم يحل ولم يُحل
ووجدي وجددي والغرام غرامي

فالعقد هو الرباط، وهذا الرباط عادة بين اثنين، وتكون النتيجة عدم حل هذا العقد، ويترتب

على الثاني: العهد (لم يُحل) فيكون عند الترتيب الآتي:

أ- عقدي لم يحل

ب- عهدي لم يُحل

إن المدهش بهذا الاستخدام اللغوي والبلاغي عند الشاعر أن يذكر مفردتين مختلفتين

بشكل متتالٍ، ثم يعرض للفظين متجانسين إلا أنّ الأول يتفق مع اللفظ الأول: (عقدي لم

يحل) واللفظ الثاني يتفق مع اللفظ الثاني: (عهدي لم يُحل)، وهذا من باب الدقة أولاً ثم من

باب بيان صدقه مع محبوبه ثانياً، ثم كأني به يقول للمتلقي أو للعاذل: فالوجد إن أحرق

يحرقني والغرام إن أهلك يهلكني، أما فائدة التكرار، فهي فائدة أسلوبية (الوجد وجددي

والغرام غرامي) تفيد التوكيد. (٢)

(١) الديوان، ص ١٦٢

(٢) وللمزيد في باب التماثل انظر: صادق، رمضان، شعر عمر بن الفارض، الهيئة المصرية العامة للكتاب،

ثم يستمر الشاعر في تصوير حاله المنهكة، جاعلاً من الأسلوب البديعي العباسي شكلاً من أشكال التعبير عن هذا الحال، كقوله: (طريح، جريح، قريح، صريح) فهذا الجناس غير التام أداة من أدوات بيان الحالة المتعبة، وكذلك في كقوله: (بالدوام، دوامي) فالدوام الأولى تعني الدائمة، والثانية تعني دموع العين الممزوجة بالدماء الناتجة عن مداومة البكاء، وكذلك في قوله: (صحيح، عليل) فالتضاد يعطي معنى عجيماً، فكيف يكون الإنسان صحيحاً وفي نفس الوقت عليلًا؟

أظن الشاعر يريد من صحيح أنه صحيح صادق في حبه، وعليل في حاله حتى بات هذا الحال برقته أشبه ما يكون بريح الصّبا، والغريب أنك تجد الشاعر بوصفه لنفسه، لا يريك إلاّ التهالك حتى يصل معك في البيت الذي يختم هذه الشريحة بقوله: (١)

لينج خلي من هواي بنفسه سليمان، ويا نفس: اذهبي بسلام

يمثل هذا البيت غاية في التفاني في المحبوب، وذلك عندما جعل من ذاته مهلكة، فلا يكاد يقترب منه أحد حتى يفنى، لكن هذا الحبيب (المهلكة) يتمنى النجاة لمن أحب، أما نفسه هو، فيقول لها اذهبي بسلام، وهذا غاية الإثارة والتفاني في الآخر، فإذا ما فنيت هذه الذات بالآخر وذهبت بسلام، فإنّها لا شك - في عالم التصوف - ستلحق بالذات الناجية، وعندها يجتمع بمن أحب في مستقرّ رحمته، لهذا ختم بقوله: ويا نفس اذهبي بسلام (٢)

العودة إلى العاذل وذكر جمال المحبوبة

يعود الشاعر للحديث عن العاذل مرة أخرى مبيناً هذه المرة طلب العاذل منه أن ينسى

(١) الديوان، ص ١٦٢

(٢) وللمزيد عن المحسنات البديعية ودورها الجمالي ينظر: حلمي، محمد مصطفى، ابن الفارض سلطان

العاشقين، وزارة الثقافة والإرشاد القومي، د.ت، ص ٢٣١

(٣) الديوان، ص ١٦٢

المحبوبة، فما يكون منه إلا أن يقول: أسل أنت هذا الأمر أما أنا فليست بسالي، يقول: (١)
 وقال أسل عنها وهو معـرم
 بلمومي فيها، قلت فسل ملامي
 بمن أهتدى في الحب إن رمت سلوة
 وفي كل عضو في كل صبابة
 إليها وشوقي جاذب بزمام
 إلى قوله:

وبتنا كما شاء اقتراحي على المنى
 أرى الملك ملكي والزمان زماني
 يتحول الشاعر من الحديث عن العاذل إلى حديث النفس، ويبدى كل أشكال الأعدار لنفسه
 ابتداءً من القدرة على النسيان حتى ينتهي إلى الحكم بالقول: وبني يقتدى في الحب كل إمام،
 فالشاعر يجعل من نفسه قدوة في الحب لا للناس عامة فحسب وإنما للائمة، " ولهذا، فإن
 الفرد في هذه الحياة عرضة بشكل أو بآخر للصراع النفسي في حياته " (٢) ومن هذه الصرعات
 اللصيقة بشاعرنا صراع شعوري وهو الذي يدركه الفرد ويعيه (٣)

وهذا الصراع يحدث مع النفس تبعاً لأوامر داخلية وخارجية، فالداخلية ممتلئة برغبة
 النفس. أما الخارجية، فممثلة بقول الواشي: اسل، ويحدث الصراع عندما تتعارض دوافع
 الفرد أو حاجاته الداخلية مع دوافع تثار مباشرة بمطالب خارجية في محيط الفرد (٤)
 ثم يسعى شاعرنا ليقدم أعداراً للائم، وربما لنفسه قبل اللائم حينما يقول: ولقد أصبح في
 كل عضو من أعضائي صبابة إليها وشوق جاذب بزمامي، فإذا علمت أنه غير قادر على ما

(١) وللمزيد عن المحسنات البديعية ودورها الجمالي ينظر: حلمي، محمد مصطفى، ابن الفارض سلطان

العاشقين، وزارة الثقافة والإرشاد القومي، د.ت، ص ٢٣١

(٢) غياري، نائر وآخرون، علم النفس العام، ص ٣٦٤

(٣) المرجع السابق، ص ٣٦٤

(٤) انظر المرجع السابق، ص ٣٦٧

تدعوه وذلك لسببين الأول: سيطرت هذه الذات المحبوبة عليه حتى أنه يتذلل إليها لتعطف عليه من خلال بيان سقمه وضعفه الذي كسا كل أعضائه، أما الثاني، فمن خلال تصوير جمال هذه المحبوبة، عندها ربما إذا سمع المتلقي أو العاذل ما يرويه عن ضعف في نفسه وجمال في المحبوبة يسلو أو يسلا عنه، يقول^(١):

وفي وصلها عام لدي كلمحة وساعة هجران عليّ كعام

أعتقد أنّ هذا المعنى يعيدنا إلى البيت الثالث والعشرين الذي يتحدث فيه عن نجاة خليله منه بنفسه، أما نفسه، فلتذهب بسلام، وأظن أنّ ذهاب النفس هنا كالموت، وإذا مات العابد الزاهد التقى بمن أحب لقياه، وعندها انقطع دور الواشي أو العاذل من اللوم، وخلا كل خلّ بخليله فتتراكض اللحظات حتى ليصبح العام لمحة، وإذا هجرته، فإنّ ساعة الهجر تكون كساعة الموت، وهذا لا يكون إلا للعاشق الحق.

وينبغي أن ننظر في البيت مرة أخرى لنبيّن أنّ الموت وسيلة التقاء أبدية، أما في الدنيا، فإنّ اللقاء يكون بالقيام أو بالخلوة، وفي حال القيام أو الخلوة فإنّ العبد يكون مع من أحب يتناحيان، فيتعد عن عين اللوم والوشاة، ويعتبر الهو خارج إرادتنا تماماً ويكون بشكل تام في اللاوعي، وهذا سبب كوننا ذوي ميل لرؤية أعمال الهو،^(٢) وخروج الهو عن إرادتنا يربطنا في هذه القصيدة بالرد على اللائم الذي يرجو الشاعر حديثه، كي يذكره بمن يهوى، وعندما ينصهر الشاعر بهذا التلاقي، فإنّه يحيا لحظات حب مع من أحب حيث لا واشي ولا عاذل، وعندها، فإنّه يرى الملك ملكه والزمان زمانه، فاللاشعور الجمعي يضم صوراً يستخدمها الإنسان كثيراً في حياته اليومية، ويرى أنّ هذه الأنماط محملة بالانفعال عادة وهنا عدد كبير

(١) الديوان، ص ١٦٢

(٢) ميسراند بنو، مارين، علم النفس الشخصية، ترجمة: نايف بن محمد الحربي، دار المسيرة للنشر

والتوزيع والطباعة، ط ١، ٢٠١٥، ص ٤١٤



منها مثل (الله، الأم)-----^(١)

ونختم مع امرئ القيس بحديثه عن العاذل يقول: ^(٢)

ألا رب خصم فيك ألو رددتهُ
نصيح على تعذله غير مؤئل

والمعنى أنه يخبرها ببلوغ حبه إياها الغاية القصوى حتى إنه لا يرتدع بردع ناصح، ولا ينجح
في لومه لائم.



(١) الحلو، حكمت درو، العكروتي، زريميق خليفة، مدخل إلى علم النفس، ص ١٧٤

(٢) ديوان امرئ القيس، ص ٧٤



الخاتمة:

يختلف الشعر الصوفي عن سواه من الشعر بكثافة الرمز، واستعارة صور إنسانية من أدب إنساني وإضافتها على معانٍ خاصة تخرجها من معناها الإنساني ليبدل من خلالها إلى معنى مقصود عند إنسان متدين، وعندها، فإنّ الشاعر الصوفي قد استخدم الخمرة المادية ليبدل من خلالها على وصله بالله عز وجل، فالخمرة ذات دلالة رمزية تتعد كل البعد عن ذلك المعنى المقصود في الشعر العربي عامة والجاهلي خاصة.

ولقد دلل الصوفي عن معانيه بوساطة رموز إنسانية كاللائم مثلا، واللائم ما هو إلا الجبل الذي يربطه بهذه الذات، ثم توقف عند رموز بشرية للدلالة على التفاني في الحب، وأثناء ذلك أتى الشاعر بمعانٍ كسرت حدة الرمز ليبدل أنّ هذه المحبوبة إمامه في الصلاة ويلبى باسمها في حجّه، وعندها يتضح للمتلقي أنّ هذه الذات التي رمز إليها بدوال إنسانية أو طبيعية ما هي إلا ذات إلهية.

ويتضح كذلك أثر البيئة الداخلية والخارجية في أحضار هذه الرموز وتشكيلها لخدمة المعنى المقصود.



المصادر والمراجع

- القرآن الكريم
- إسماعيل، عز الدين، الشعر العربي المعاصر، دار العودة، دار الثقافة بيروت، ١٩٧٢
- حلمي، محمد مصطفى ابن الفارض سلطان العاشقين، وزارة الثقافة، والإرشاد القومي، د.ت.
- الحلو، حكمت دور، العكروتي، زريق خليفة، مدخل إلى علم النفس، المكتب المصري لتوزيع المطبوعات، القاهرة م ٢٠٠٤.
- ديوان امرئ القيس، تحقيق: عبد الرحمن المصطاوي، دار المعارف لبنان، بيروت، ط ٣، ٢٠٠٦ م.
- ديوان عمر بن الفارض، دار صادر، بيروت، د.ت
- ديوان عنترة بن شداد، تحقيق: محمد سعيد مولوي، المكتب الإسلامي، د.ت
- السيوفي، مصطفى، أمراء الشعر في دولة بني العباس، الدار الدولية للاستثمارات الثقافية، مصر، د.ت.
- صادق، رمضان، شعر عمر بن الفارض، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٨.
- الصايغ وجدان، الصورة الاستعارية في الشعر العربي الحديث، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت ٢٠٠٣ م
- ضيف، شوقي، العصر الجاهلي، دار المعارف، مصر، د.ت.
- ضيف، شوقي، العصر العباسي الأول، دار المعارف، مصر، د.ت.



- الطوسي، أبو نصر السراج، اللمع، تحقيق، احمد عبد الرحيم السايح، توفيق علي وهبة، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة، ٢٠٠٩م.
- عجم، رفيق، موسوعة مصطلحات التصوف الإسلامي، مكتبة لبنان ناشرون، بيروت، ١٩٩٩.
- العمرو، محمد، البعد الديني في عينية عمر بن الفارض، المشكاة للعلوم الإنسانية والاجتماعية، ع٢، المجلد الأول، ٢٠١٤م.
- غباري، ثائر، أو شعيرة، خالد محمد، سيكولوجيا الشخصية، مكتبة المجتمع العربي للنشر والتوزيع، ط١، ٢٠١٠.
- القاهرة، قحطان احمد، مفهوم الذات بين النظرية والتطبيق، دار وائل للنشر، عمان، ط٢، ٢٠١٠م
- القشعري، الرسالة القشعرية، التحقيق، توفيق زريق، واحمد عبد الحميد بلسطة جي، دار الخير، دمشق، بيروت، ط١، ١٩٩٣م.
- مرسلي، أبو العشار، الشعر الصوفي في ضوء القراءات النقدية الحديثة، أطروحة دكتوراه، جامعة وهران.
- ميسر اندينو، مارين، علم النفس الشخصية ترجمة: نايف بن محمد الحربي، دار الميسرة للنشر والتوزيع والطباعة، ط١، ٢٠١٥م.
- نصر، عاطف جودة، شعر عمر بن الفارض، د. ن، د. ت.

